*Sumário*



# Guia do Usuário

## *IMPORTANTE*

**Por favor leia este manual cuidadosamente antes de conectar seu Mixer à Unidade de Força pela primeira vez.**

## *Guia de Símbolo de Segurança*

Para sua própria segurança e para evitar a invalidação da garantia, todo o texto marcado com estes Símbolos devem ser lidos cuidadosamente.

**PRECAUÇÕES**
Devem ser seguidas cuidadosamente para evitar acidentes corporais.

**AVISOS**
Devem ser observados para evitar danos em seu equipamento.

**NOTAS**
Contém informações importantes e dicas úteis na operação de seu equipamento.



Peças que compõem este produto devem ser protegidas por patentes mundiais.

Peça N. ZM0210
Edição: 2



Indústrias Harman Internacional Ltda.
Cranborne House
Cranborne Road
POTTERS BAR
herfordshire
EN6 3JN
UK
E-MAIL: info@soundcraft.com
Tel: +44 (0) 1707 665000
fax: +44 (0) 1707 660742

http:/www.soundcraft.com

**Garantia**

1. A Soundcraft é uma divisão comercial das Indústrias Harman Internacional Ltda. Usuário Final significa a pessoa que primeiro põe o equipamento em operação regular.
   Revendedor significa a pessoa além da Soundcraft (se qualquer) da qual o Usuário Final comprou o Equipamento, tal pessoa é autorizada pela Soundcraft para este propósito ou é Distribuído acreditado.
   Equipamento significa o equipamento fornecido com este manual.
2. Se dentro do período de doze meses da data de distribuição do equipamento para o Usuário Final, o mesmo apresentar defeito por razão somente de falha material e/ou transporte tais como uma extensão que a utilidade de e/ou efetividade seja materialmente afetada, o Equipamento ou o componente defeituoso deve ser retornado para o Revendedor ou para a Soundcraft e sujeitar-se as seguintes condições do Revendedor ou da Soundcraft que reparará ou substituirá os componentes defeituosos. Quaisquer componentes substituídos se tornarão de propriedade da Soundcraft.
3. Qualquer equipamento ou componente retornado será de risco do Usuário Final ainda que em trânsito (ambos para e do Revendedor ou Soundcraft) e a postagem deve ser pré-paga.
4. Esta garantia somente será válida se:
   a) o equipamento foi instalado corretamente de acordo com as instruções contidas no manual da Soundcraft ; e
   b) O Usuário Final notificar a Soundcraft ou o Revendedor dentro de 14 dias do aparecimento do defeito;
   c) nenhuma pessoa além de representantes autorizados da Soundcraft ou o Revendedor tiverem efetuado substituição de peças, manutenção, ajustes ou reparos no Equipamento; e
   d) o Usuário Final usou o Equipamento somente para os propósitos recomendados pela Soundcraft, somente com as operações fornecidas das especificações Soundcraft;
5. Defeitos que surjam com resultado dos itens seguintes não são cobertos por esta Garantia: falha ou negligência no manuseio, química ou eletro química ou influências elétricas, dano acidental, Atos de Deus, negligência, deficiência na corrente elétrica, controle de umidade ou ar-condicionado.
6. O benefício desta garantia não pode ser determinado pelo Usuário Final.
7. Usuários Finais que são consumidores devem anotar seus direitos sobre esta Garantia que estão além e não afetam qualquer outro direito para os quais eles possam ser intitulados contra o vendedor do Equipamento.

## *PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA*

**O mixer SPIRIT F1 deve somente ser conectado através da fonte**

A instalação dos fios principais são coloridas de acordo com o seguinte código:

*Neutral:* Azul
(Branco – USA)

*Live:* Marrom
(Preto – USA)

Quando as cores de instalação do fio principal não corresponderem com as marcas de identificação coloridas dos terminais em seu plug, proceda como segue:

- O fio na cor Azul deve ser conectado ao terminal no plug que está marcado com a letra N.
- O fio na cor Marrom deve ser conectado ao terminal no plug que estiver com a letra L.

Certifique-se de que estes códigos de cores sejam seguidos cuidadosamente no caso do plug ser mudado.

**Para evitar risco de incêndio, substitua o fusível principal somente com fusível de valor correto, como indicado no fornecedor de corrente.**

## CUIDADOS

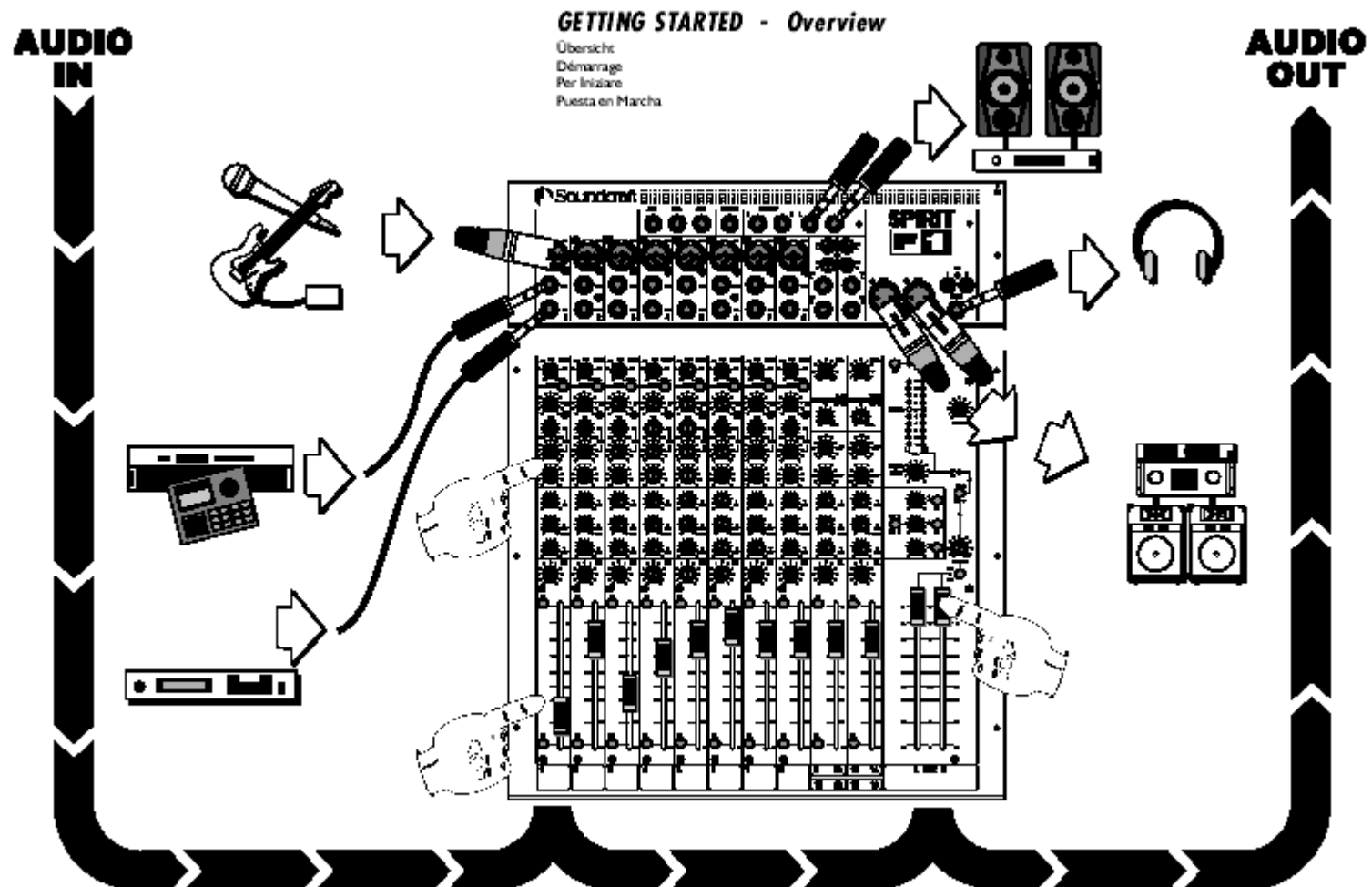
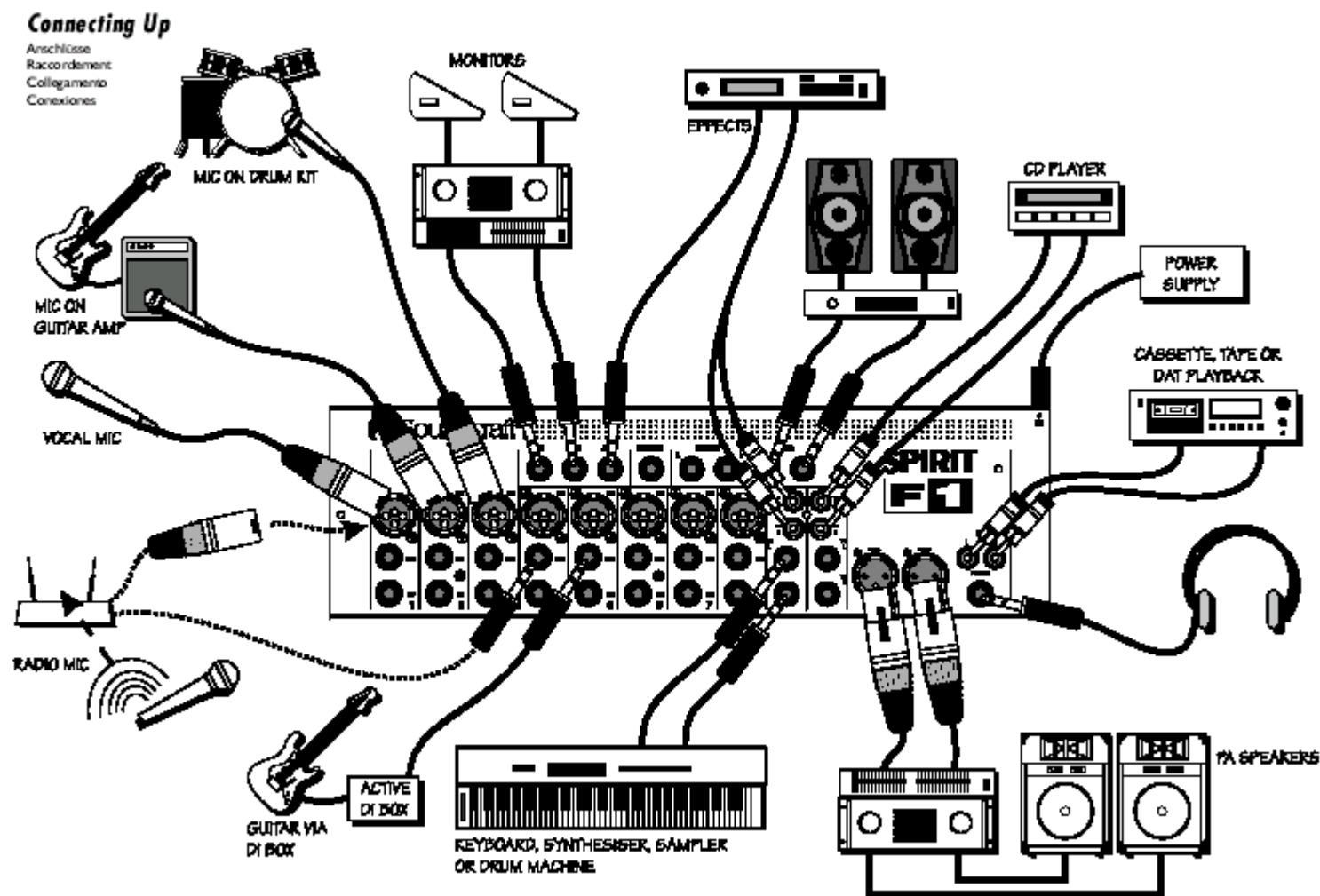
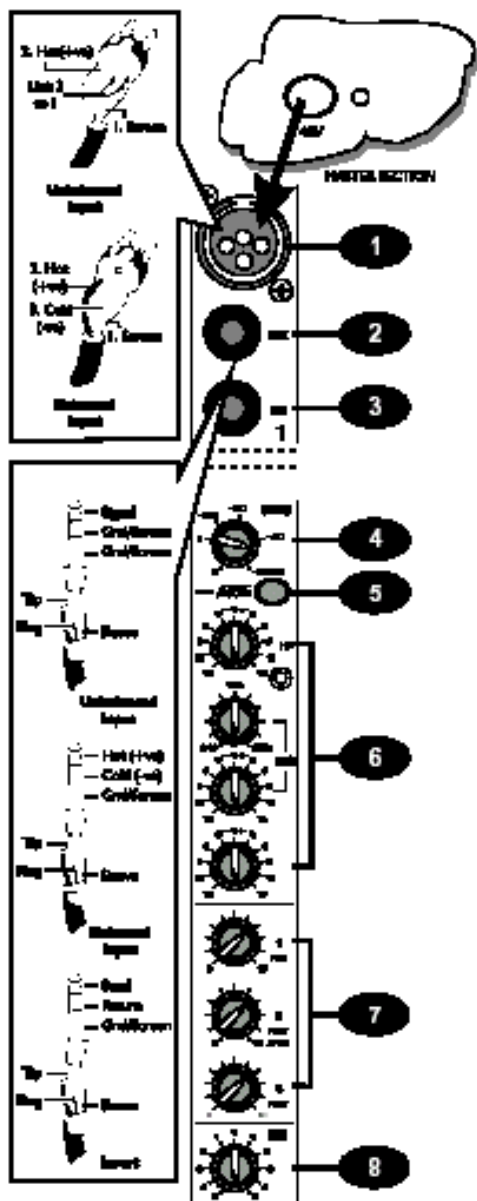
- Não instale próximo de qualquer fonte de calor tal como, radiadores, resistores de calor, fogões, ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não use este aparelho próximo da água.
- Proteja o cabo de força de ser pisado ou beliscado particularmente nos plugs, receptáculos de conveniência e o ponto onde eles saem do aparelho.
- Somente use cabos e hardware especificados pelo fabricante.
- Despluge este aparelho durante tempestades de raio ou quando não usado por um longo período de tempo.
- Consulte os serviços de pessoas qualificadas.
- É recomendado que toda a manutenção e serviço do produto seja cuidada pela Soundcraft ou por agentes autorizados. A Soundcraft não pode aceitar qualquer responsabilidade por perda ou dano causado por serviço, manutenção ou reparo feito por pessoas não autorizadas.
- Se um carrinho for usado, use com cuidado quando estiver movendo o carrinho / combine aparelhos para evitar acidentes.

## *AVISOS*

- Leia estas instruções.
- Guarde estas instruções.
- Preste atenção a todos os avisos.
- Esta unidade não contém partes de serviços para usuários. Leve todo os serviços para pessoas especializadas, através de seu revendedor Soundcraft.
- Limpe somente com um pano úmido.
- **Faça** a instalação de acordo com as instruções do fabricante.

# INICIANDO – VISTA SUPERIOR

## CONECTANDO

Connecting Up
Anschlüsse
Raccordement
Collegamento
Conexiones
MIC ON DRUM KIT
MONITORS
EFFECTS
CD PLAYER
POWER SUPPLY
MIC ON GUITAR AMP
CASSETTE, TAPE OR DAT PLAYBACK
VOCAL MIC
SPIRIT
F1
RADIO MIC
GUITAR VIA DI BOX
ACTIVE DI BOX
KEYBOARD, SYNTHESISER, SAMPLER OR DRUM MACHINE
PA SPEAKERS

***USANDO O FOLIO F1***

**Canal de Entrada Mono**
**Mic Input**

**1**–O mic input aceita conectores tipo XLR e é projetado para adequar uma grande extensão de sinais BALANCEADOS E DESBALANCEADOS. Microfones dinâmicos profissionais, condensadores, ou ribbon são melhores porque estes serão de BAIXA IMPEDÂNCIA. Você pode usar microfones de ALTA-IMPEDÂNCIA low-cost, mas o nível do ruído de fundo será mais alto. Se você pressionar o interruptor 48V (lado superior direito do mixer) a tomada fornece uma tensão de força adequada para microfones condensadores profissionais (isto é também conhecido como força phantom).

**Somente conecte microfones condensadores com o power 48V desligado (interruptor LEVANTADO), e SOMENTE ligue e desligue o power 48V com todos os faders de saída ABAIXADOS, para prevenir danos ao mixer ou equipamentos externos.**

**TOME CUIDADO quando estiver usando fontes desbalanceadas, as quais podem ser danificadas pela tensão da força phantom nos pinos 2 & 3 do conector XLR.**

Desplugue qualquer microfone se você quiser usar a entrada LINE. O nível de entrada é ajustado usando o botão SENS.

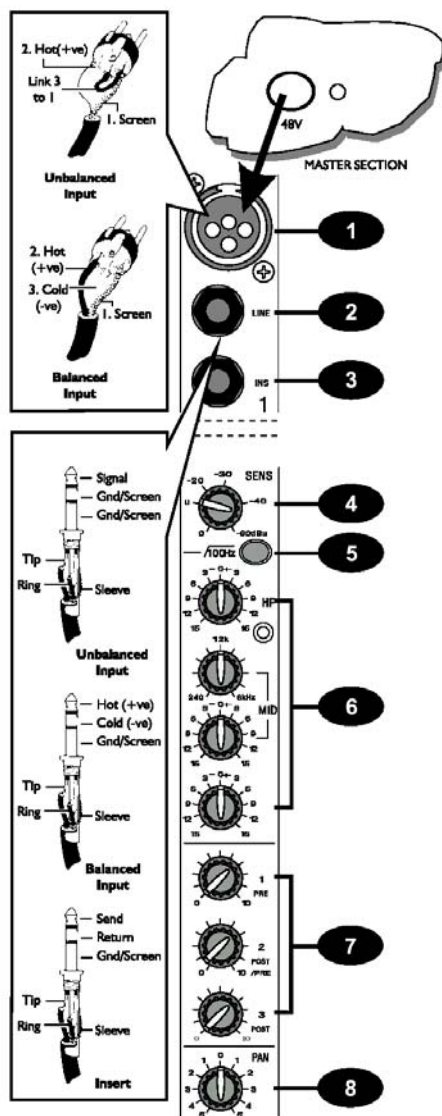
***2 - LINE INPUT***

Aceita jacks (TRS) de 3 pólos ‘A’ gauge. Use esta entrada de alta impedância para fontes além de microfones, tais como teclados, máquinas de bateria, sintetizadores, máquinas de gravação ou guitarras. A entrada é BALANCEADA para low noise e top quality do equipamento profissional, mas você pode usar fontes DESBALANCEADAS instalando os jacks como mostra., apesar de você manter os cabos o mais curto quanto possível. Desplugue qualquer coisa na entrada MIC se você quiser usar esta entrada. Ajuste o nível de entrada usando o botão SENS.

***3 - INSERT POINT***

O insert point pre-EQ desbalanceado é um break na trajetória do sinal do canal, permitirndo limiters, compressores, EQ especial ou outras unidades de processamento de sinal a ser adicionada na trajetória do sinal. O insert é uma tomada Jack de 3 pólos de medida ‘A’ a qual é normalmente bypass. Quando um Jack estiver insertado, a trajetória do sinal é quebrada, antes da seção EQ. O Send pode ser utilizado como um pre-fade alternativo, saída direta pre-EQ se necessária, usando um fio com tip e ring cortados juntos para que a trajetória do sinal não seja interrompida (ver a esquerda).

***4 -SENS (Sensibilidade)***

Este botão ajusta quanto de sinal de fonte é enviado para o resto do mixer. Muito alto, e o sinal distorcerá quando sobrecarregar o canal. Muito baixo, e o nível de qualquer ruído de fundo será mais notado e você talvez não seja capaz de conseguir o nível de sinal o suficiente para a saída do mixer. Ajustar o botão para a marca ‘U’ permite unity gain para a entrada LINE. Note que alguns equipamentos de som, particularmente aqueles indicados para uso domésticos, operam em um nível mais baixo (-10dBV) do que equipamento profissional e portanto precisará de um ajuste de ganho maior para dar o mesmo nível de saída. Veja ‘Ajustando e Solucionando Problemas” na pág. 20 para aprender como ajustar SENS corretamente.

***5- FILTRO 100Hz HI-PASS***

Pressionando este interruptor ativa um filtro de 18dB por oitava o qual reduz o nível de freqüências graves somente, e é um bônus real para um mixer pequeno. Use este em situações ao vivo no PA para limpar o mixer, reduzir ruídos no palco ou 'assovios' de microfones.

***6- EQUALIZADOR***

O Equalizador (EQ) permite a manipulação fina de bandas de freqüência, e é particularmente utilizado para melhorar o som em aplicações ao vivo onde o sinal original está freqüentemente longe do ideal e onde um boost ou corte mais leve de freqüência de voz particular pode realmente fazer uma diferença para clarear. Os botões EQ podem ter um efeito dramático, então use-os com moderação e ouça cuidadosamente quando você mudar qualquer ajuste para que você consiga saber como eles afetam o som.

***EQ HF***

Gire no sentido horário para realçar freqüências altas (agudas) (12kHz e acima) até 15dB, adicionando agudos para chimbals, vocais e instrumentos eletrônicos. Gire no sentido anti horário para cortar até 15dB, reduzindo microfonias ou sibilância excessiva que podem ocorrer com certos tipos de microfone. Ajuste o botão na posição central quando não for necessário.

***MID EQ***

Existem dois botões que funcionam juntos para formar uma EQ SWEPT MID. O botão lower fornece 15dB de boost e corte, assim como o botão HF EQ, mas a freqüência para a qual isto ocorre pode ser ajustada pelo botão superior sobre uma distância de 240Hz para 6kHz. Isto permite uma melhora creative verdadeira do sinal em situações ao vivo, porque esta banda média cobre a extensão de mais vocais. Ouça cuidadosamente quando você usar estes controles juntos para encontrar características particulares, por exemplo, um sinal de vocal pode ser realçado ou reduzido. Ajuste o botão ganho (lower) para a posição central quando não for necessário. Nota: Q está ajustada para 1.5.

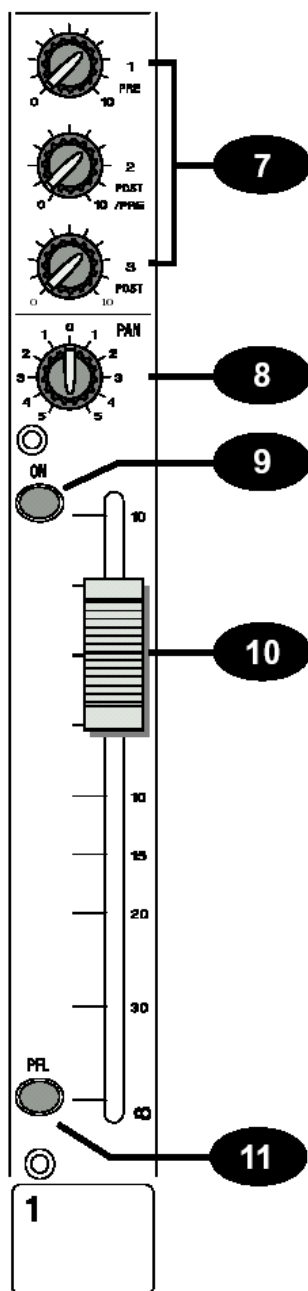
***LF EQ***

Gire no sentido horário para realçar freqüências low (grave) (60Hz e abaixo) até 15dB, adicionando calor humano aos vocais ou um punch extra para sintetizadores, guitarras e baterias. Gire no sentido anti horário para cortar freqüências low até 15dB para reduzir hum, ruídos de palco ou para melhorar um som opaco. Coloque o botão na posição central se não for necessário.

***7- AUX SENDS***

Estes são usados para configurar uma mistura separada para FOLDBACK, EFFECTS ou gravações, e a combinação de cada Aux Send é mixada para a respectiva Saída Aux na traseira do mixer. Para effects ele é utilizado para o sinal para aumentar e diminuir com o fader (isto é chamado POST-FADE), para Foldback ou Monitor é importante para o send para ser independente do fader (isto é chamado PRE-FADE). Todos Aux Sends estão mutados com as outras saídas channel quando o interruptor ON estiver desapertado.

***AUX SEND 1***

Este é sempre PRE-FADE, POST-EQ, portanto mais apropriado para foldback ou mixagens de monitor ou sub-mixagem externa.

***AUX SEND 2***

Este é normalmente POST-FADE, POST-EQ e tipicamente seria usado com um efeito send, mas pode ser interrompido globalmente para PRE-FADE, POST-FADE usando o interruptor POST/PRE na seção Master, fornecendo um segundo foldback ou monitor send se necessário.

**AUX SEND 3**

Este é sempre POST-FADE, POST-EQ para usar como efeito sends, submix externo (ou para um falante de Voz Central ou Tape mix mono).

**8- PAN**

Este controle ajusta a quantidade de sinal de canal que alimentam as buses MIX, permitindo a você mover a fonte suavemente através da imagem estéreo. Quando o controle estiver virado totalmente para a direita ou esquerda você é capaz de direcionar o sinal para unity gain para qualquer saída esquerda ou direita individualmente.

**9- ON**

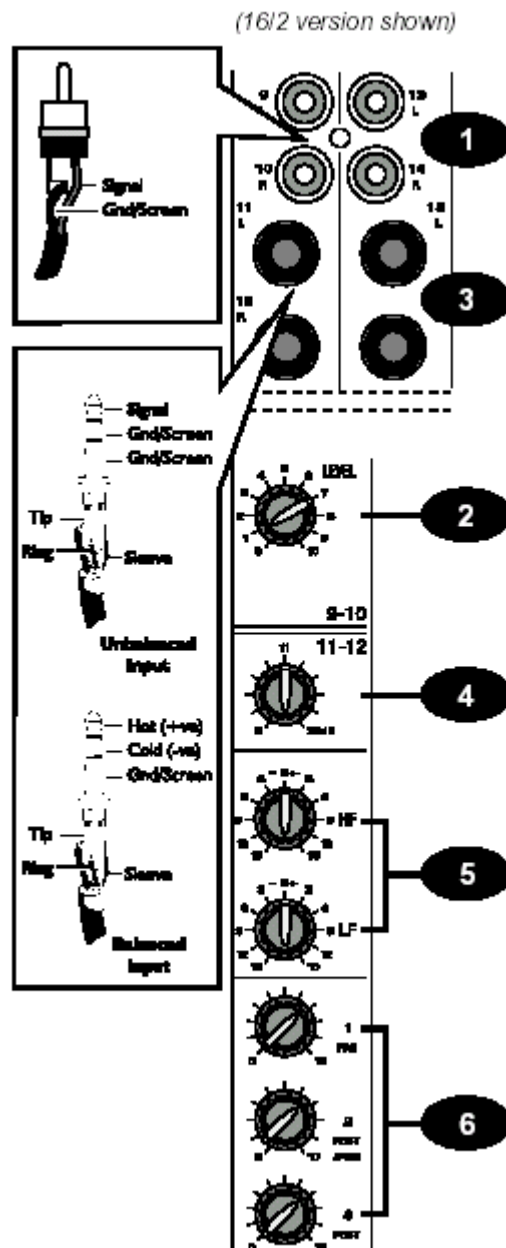
Todas as saídas do canal exceto inserts são mutadas quando o interruptor ON estiver desapertado e permitido quando o interruptor estiver abaixado, permitindo níveis a ser pré ajustados antes do sinal ser necessário.

**10- FADER**

O **FADER 100mm,** projetado para dar a mesma suavidade de controle do nível de sinal geral no channel strip, permite um balanceamento preciso de vários sinais de fonte sendo mixados para a sessão Master. Você tem mais controle quando a SENSIBILIDADE de entrada está configurada corretamente, dando total controle do fader. Veja a seção “Configurando & Solucionando Problemas” na pág. 20 para ajudar a ajustar o nível de sinal apropriado.

**11- PFL**

Quando o interruptor PFL estiver pressionado, o sinal pre-fade, post-EQ é enviado para os headphones, saídas control room e medidores, onde substituem a fonte monitor selecionada (MIX ou 2TK). O LED PFL/AFL na seção Master ilumina para avisar que o PFL está ativo. Esta é a maneira utilizada de ouvir qualquer sinal de entrada necessário sem interromper a mixagem principal, para fazer ajustes ou procurar problemas.

(16/2 version shown)

**CANAL DE ENTRADA ESTÉREO**
Cada canal de entrada estéreo compreende dois pares de entradas por channel strip:

**1 ENTRADAS DESBALANCEADAS (Superiores)**
Estas entradas de alta impedância são desbalanceadas nos conectores phono RCA e são para usar com CD players, maquinas DAT ou equipamento Hi-Fi. Alternativamente elas podem ser usadas como simples retornos de efeitos ou entradas de instrumento estéreo.

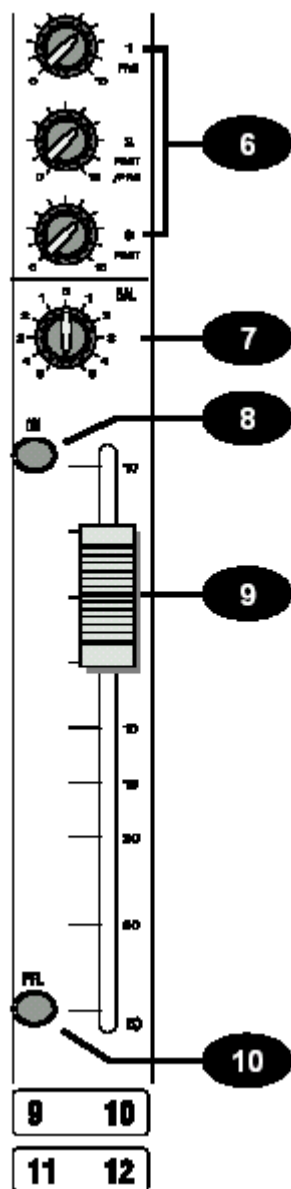
**2 NÍVEL (Entradas desbalanceadas)**
O controle LEVEL ajusta o nível do sinal do canal para o Mix.

**3 ENTRADAS BALANCEADAS (Inferiores)**
Estas entradas de alta impedância aceitam jacks de 3 pólos ‘A’ (TRS). Use estas entradas para fontes tais como teclados, máquinas de bateria, sintetizadores, máquinas de tape ou unidades de processamento. As entradas são BALANCEADAS para low noise e de alta qualidade de equipamento profissional, mas você pode usar fontes DESBALANCEADAS instalando os jacks como mostra a seção “Conectando Fios” na pág. 28 deste manual, apesar de você ter de manter a extensão dos cabos tão curtas quanto possível. Fontes Mono devem ser usadas plugando no Jack esquerdo.

**4 GANHO (Entradas Balanceadas)**
O controle GAIN ajusta o nível de entrada para o canal, permitindo equiparar para uma grande distância de fontes de nível line.

**5 EQUALISADOR**
**HF EQ**
Gire no sentido horário para realçar as freqüências altas (agudas), adicionando calor à percussão de máquinas de bateria, sintetizadores e instrumentos eletrônicos. Gire no sentido anti-horário para reduzir hum, barulhos ou melhorar o som opaco. Ajuste o botão para a posição central quando não necessário. O controle tem uma resposta shelving dada de 15dB de boost ou corte para 60Hz e abaixo.
**LF EQ**
Gire no sentido horário para realçar as freqüências baixas (graves), adicionando punch extra à sintetizadores, guitarras e bateria. Gire no sentido anti-horário para reduzir hum, barulhos ou melhorar o som opaco. Ajuste o botão para a posição central quando não necessário. O controle tem uma resposta shelving dada de 15dB de boost ou corte para 60Hz e abaixo.

**6 AUX SENDS**
Estes são usados para configurar mixagens separadas para FOLDBACK, EFFECTS ou gravação, e a combinação de cada Aux Send é mixada para a respectiva Saída Aux próxima do mixer. Para Effects é utilizada para o sinal para aumentar e diminuir com o fader (isto é chamado POST-FADE), mas para foldback ou alimentação de monitor é importante para send para ser independente do fader (isto é chamado PRE-FADE). As Aux Sends são mutadas com as outras saídas de canal quando o interruptor ON estiver desapertado.

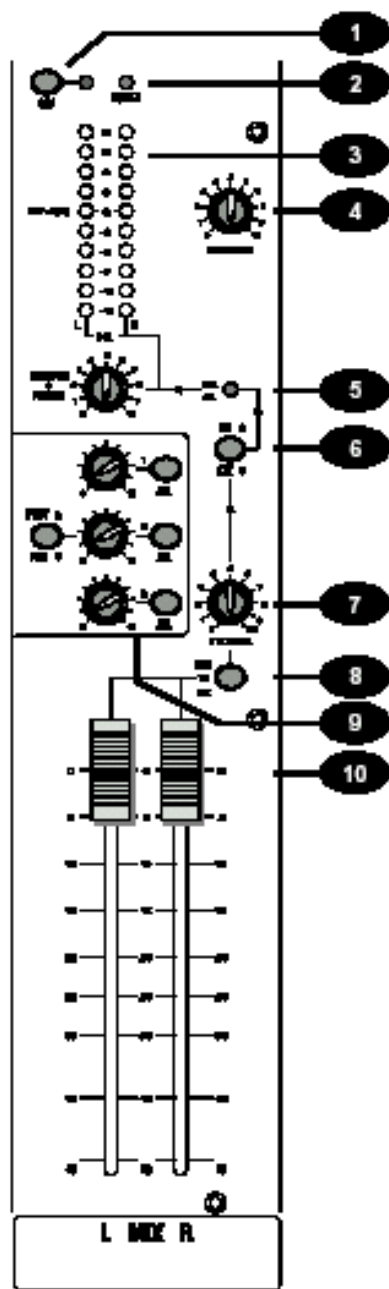
**AUX SEND 1**
Este é sempre PRE-FADE, POST-EQ e portanto mais apropriado para foldback ou mixagens de monitor.

**Aux Send 2**
Este é normalmente POST-FADE, POST-EQ e tipicamente seria usado como um efeito send, mas pode ser mudado globalmente para PRE-FADE, POST-EQ usando o interruptor POST/PRE na seção máster, fornecendo um segundo foldback ou monitor send se necessário.

**Aux Send 3**
Este é sempre POST-FADE, POST-EQ.

**7 BALANCE**
Este controle ajusta a quantidade de sinal do canal que alimenta as buses Esquerda e Direita, permitindo a você balancear a fonte na stereo image. Quando o controle estiver totalmente virado a direita ou esquerda você alimenta somente aquele lado do sinal para o mix. Unity gain é fornecido pelo controle na posição central.

**8 ON**
Todas as saídas do canal, exceto inserts são mutadas quando o interruptor ON estiver solto e habilitado quando o interruptor estiver abaixado.

**9 FADER**
O **FADER 100mm** dá a você um controle suave do nível de sinal geral no channel strip, permitindo o balanceamento preciso de vários sinais fonte que estiverem sendo mixados na seção Máster. É importante que o nível de entrada esteja ajustado corretamente para dar um movimento máximo do fader o qual deve normalmente ser usado em torno da marca “0”. Consulte “Regulando & Solucionando Problemas” na pág. 20 para ajudar a ajustar o nível direito.

**10 PFL**
Quando o interruptor PFL estiver apertado, o sinal pré-fade, post-EQ é alimentado em mono para os headphones, saída control room e medidores, onde substitui a fonte monitora selecionada (MIX ou 2TK). O LED PFL/AFL na seção Máster acende para avisar que um PFL está ativo. Os medidores esquerdo e direito mostram o sinal PFL em mono. Esta é uma maneira utilizada de ouvir qualquer sinal de entrada necessário sem interromper a mixagem principal, para fazer ajuste ou solucionar problemas.

**Seção Master**

**1 48V (Força Phantom)**

Muitos microfones condensadores profissionais precisam de tensão de corrente externa, normalmente 48V, também conhecida como FORÇA PHANTOM. Este é um método de enviar uma tensão de corrente baixa na mesma instalação do sinal do microfone. Pressione o interruptor para fornecer a corrente de 48V para todas as entradas de Microfone. O LED acende quando a corrente está ativa.

**NÃO USE microfones desbalanceados com o interruptor 48V ligado, eles podem ser danificados pela tensão da força phantom. Microfones dinâmicos balanceados podem normalmente ser usados com o interruptor 48V ligado (entre em contato com o seu fabricante de microfone para guia-lo).**

**Os microfones devem sempre estar plugados, e todos os faders de saída ajustados para o mínimo antes de ligar o interruptor 48V para evitar danos ao equipamento externo.**

**INDICADOR POWER**

O LED acende para mostrar quando o power está conectado ao console.

**3 MEDIDORES BARGRAPH**

Os MEDIDORES BARGRAPH de 3 cores de leitura de pico normalmente seguem a seleção Monitor para mostrar o nível das saídas MIX RIGHT e MIX LEFT ou a entrada 2TK se o interruptor MIX/2TK (6) estiver pressionado, fornecendo a você um aviso constante de picos excessivos no sinal que pode causar sobrecarga. Indica para manter o sinal dentro dos segmentos amarelos para níveis de pico para melhor performance.

Similarmente, se o nível de saída estiver baixo demais e registrando para todos os medidores, o nível de ruído de fundo pode se tornar significante. Cuidado ao ajustar os níveis de entrada para uma melhor performance.

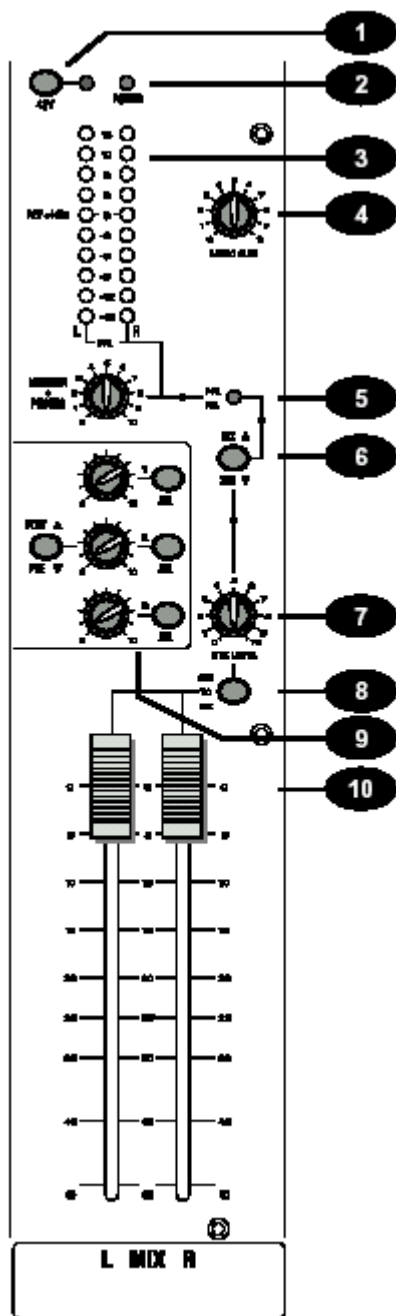
Quando qualquer interruptor PFL ou AFL estiver pressionado, o interruptor do medidor mostra o sinal PFL/AFL selecionado em ambos os medidores, em mono.

**4 MONO SUM**

Os sinais Mix Left e Right são somados para uma saída MONO de impedância balanceada em um Jack de 3 pólos ‘A’ gauge. O nível de saída é ajustado pelo controle giratório. A monitoração da saída mono pode, se necessária, ser feita para equipamento externo, ou quando o sinal é trazido de volta para uma entrada desocupada do console.

**5 MONITOR + NÍVEL DE PHONES**

Este controle ajusta o nível de saída para as saídas MONITOR LEFT & RIGHT. Se HEADPHONES estiver plugada no Jack PHONES, as saídas Monitor são cortadas, e o botão então ajusta o nível de audição do headphone. Quando os PHONES são desplugados a saída monitor é restaurada.

Quando qualquer interruptor PFL ou AFL estiver pressionado, a fonte para as saídas Monitor e Headphones são interrompidas para o sinal PFL/AFL mono sem interromper as outras saídas do mixer, para permitir sinais individuais a serem monitorados. O LED PFL/AFL ilumina para mostrar que PFL/AFL é a fonte para os monitores e medidores. A fonte monitor original é restaurada quando os interruptores PFL/AFL estiverem soltos.

**6 MIX/2TK**
Pressionando o interruptor 2TK seleciona a entrada 2TK como a fonte monitor ao invés do MIX.

**7 NÍVEL 2TK**
O controle giratório ajusta o nível da entrada 2 Track Tape, a qual é direcionada para os headphones, saídas monitor e medidores. Estas entradas desbalanceadas, nos conectores RCA phono, são ideais para conectar o playback de uma máquina de tape para monitorar.

**8 2TK TO MIX**
Pressione este interruptor para adicionar o sinal 2TK para o Mix estéreo, para o nível ajustado pelo controle 2TK LEVEL (7). O sinal é adicionado pre-insert, pre-fader, e é um caminho ideal para alimentar musica pre-show para o mix em aplicações ao vivo, ou pode ser usado como um efeito alternativo de retorno ou entrada de nível line se necessário.

**9 AUX MASTERS**
Cada uma das três saídas Aux tem um controle de nível de saída master e interruptor AFL associado.

**AUX AFLs**
Como os interruptores PFL nos canais, você pode monitorar cada saída AUX pressionando o interruptor AFL. Este direciona o sinal de saída AUX para o MONITOR ou PHONES, substituindo qualquer sinal existente (normalmente o monitor recebe qualquer MIX, SUB ou 2TK, veja acima). Os MEDIDORES também interrompem da fonte selecionada para mostrar o sinal PFL/AFL e o LED PFL/AFL acende para avisar que o interruptor PFL ou AFL está pressionado. Quando você soltar o interruptor, o Monitor volta a fonte anterior.

**AUX 2 POST/PRE**
Os canais de entrada fornecem ambos sends Pre e Post-Fade os quais podem ser selecionados desk-wide na master Section. Pressione o interruptor POST/PRE para tornar todas as Sends AUX 2 no channel strip PRE-FADE, POST-FADE. Isto significa que elas não serão afetadas pela posição dos faders do canal, tornando-as ideal para FOLDBACK ou MONITORING.
Quando o interruptor estiver solto as Sends AUX 2 são todas POST-FADE, POST-EQ e aumentarão e diminuirão com os faders do canal. Isto é mais apropriado para efeitos send que necessitem de fade out com fonte associada.

**10 MASTER FADERS**
Os MASTERS FADERS ajustam o nível final das saídas MIX Left e Right. Estas devem normalmente serem ajustadas próximas da marca ‘0’ se o ajuste do ganho de entrada foi corretamente ajustado, para dar movimento máximo nos faders para controlar mais suavemente.

## Regulando & Solucionando problemas

### Ajuste Inicial

Uma vez que você conectou seu sistema (veja as seções sobre conexão e instalação neste manual para situar-se) você está pronto para ajustar posições iniciais para os controles em seu mixer:

**O desenho do painel frontal dentro da capa traseira mostra tipicamente posições de controle inicial, as quais podem servir como um guia útil para regular o mixer pela primeira vez.**

Regule o canal de entrada individual como segue:

- Conecte suas fontes (microfone, teclados, etc.) para as entradas necessárias e pressione os interruptores ON. Nota: Microfones com força phantom devem ser conectados antes do interruptor 48V estar ligado.
- Ajusta os Masters faders para 0, faders de entrada para 0, e os níveis do amplificador para cerca de 70%.
- Forneça uma performance típica de nível de sinal e pressione o botão PFL no primeiro canal, monitore o nível nos medidores bargraph.
- Ajuste o ganho de entrada até o medidor no display estar na seção amarela, com picos ocasionais para o primeiro LED vermelho por um nível de fonte máximo. Isto permite headroom suficiente para acomodar picos e estabelecer o nível máximo para operação normal (mas veja a nota abaixo).
- Repita este procedimento em outros canais o quanto for necessário. Quanto mais canais forem adicionados ao mix, os medidores podem mover na seção vermelha. Ajuste o nível geral usando os Master faders se necessário.
- Ouça cuidadosamente o som característica de feedback. Se você não puder alcançar um nível de entrada satisfatório, ajuste sem feedback, verifique posições de microfones e falantes e repita o exercício. Se o feedback persisir, pode ser necessário usar um Equalizador Gráfico para reduzir a resposta do sistema para freqüências ressonantes em particular.

*Nota:* Os ajustes iniciais devem somente ser lembrados como um ponto inicial para seu mix. É importante lembrar que muitos fatores afetam o som durante uma performance ao vivo, por exemplo o ajuste de equalização de canal ou mesmo o tamanho da platéia.

Você agora está pronto para iniciar a construir o mix e isto pode ser feito progressivamente, ouvindo cuidadosamente cada componente no mix e observando os medidores para qualquer sinal de sobrecarga. Se isto ocorrer, retorne levemente o fader do canal apropriado até o nível ficar fora dos segmentos vermelhos, ou ajuste os Master Faders.

### Solucionando Problemas

*Sem corrente*

- A corrente principal está presente? Verifique a tomada da parede com outros equipamentos.
- O cabo de força está firmemente conectado?
- Se for apropriado, a unidade PortaPower está conectada corretamente?

*Microfone Condensador não funciona*

- O 48V está ligado?
- O microfone está plugado na entrada Mic?
- O cabo do microfone é do tipo balanceado de 3 fios?

*Os medidores não mostram nenhum sinal*

- O ganho de entrada foi ajustado corretamente (ver acima)?
- A fonte conectada a tomada de entrada para o nível do sinal é apropriada?
- Os faders Mix estão ajustados no máximo, e os faders de entrada estão ajustados alto o suficiente?
- Os canais relacionados estão LIGADOS?
- Se estiver monitorando 2TK, o interruptor Mix/2Tk está pressionado para selecionar a entrada 2TK?
- Existe algum PFL/AFL pressionado em outro canal?

*Sem saída Monitor*

- O Jack Headphone está plugado?
- O nível do controle Monitor + Phones está ajustado alto o suficiente?

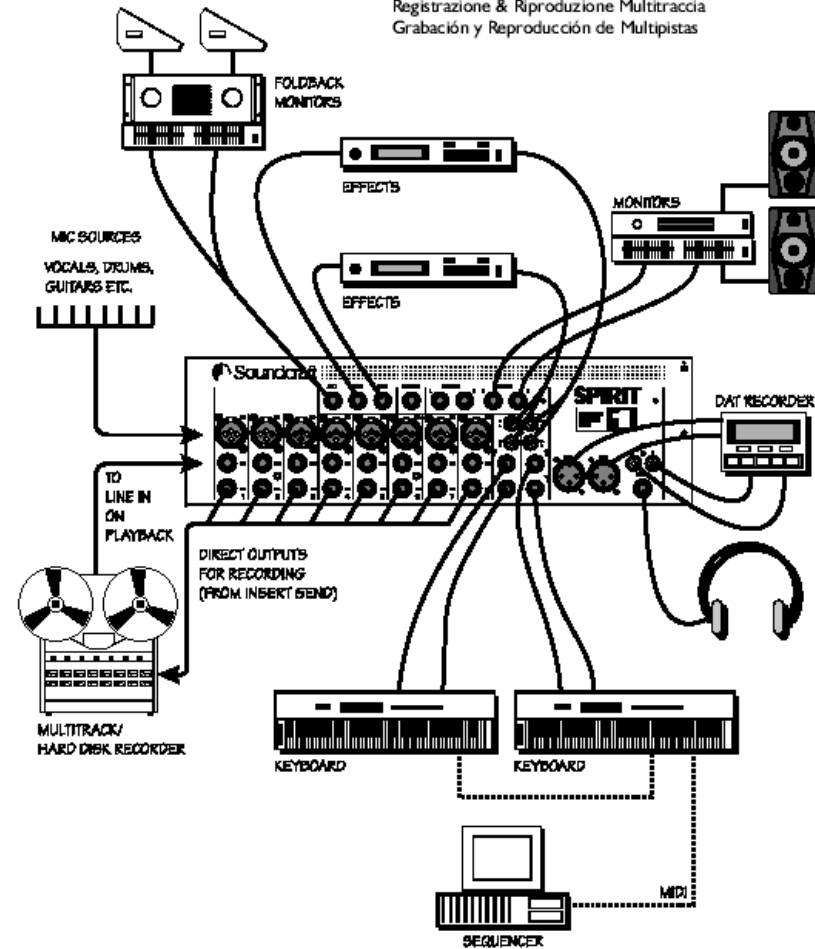
*Os Headphones estão distorcendo*

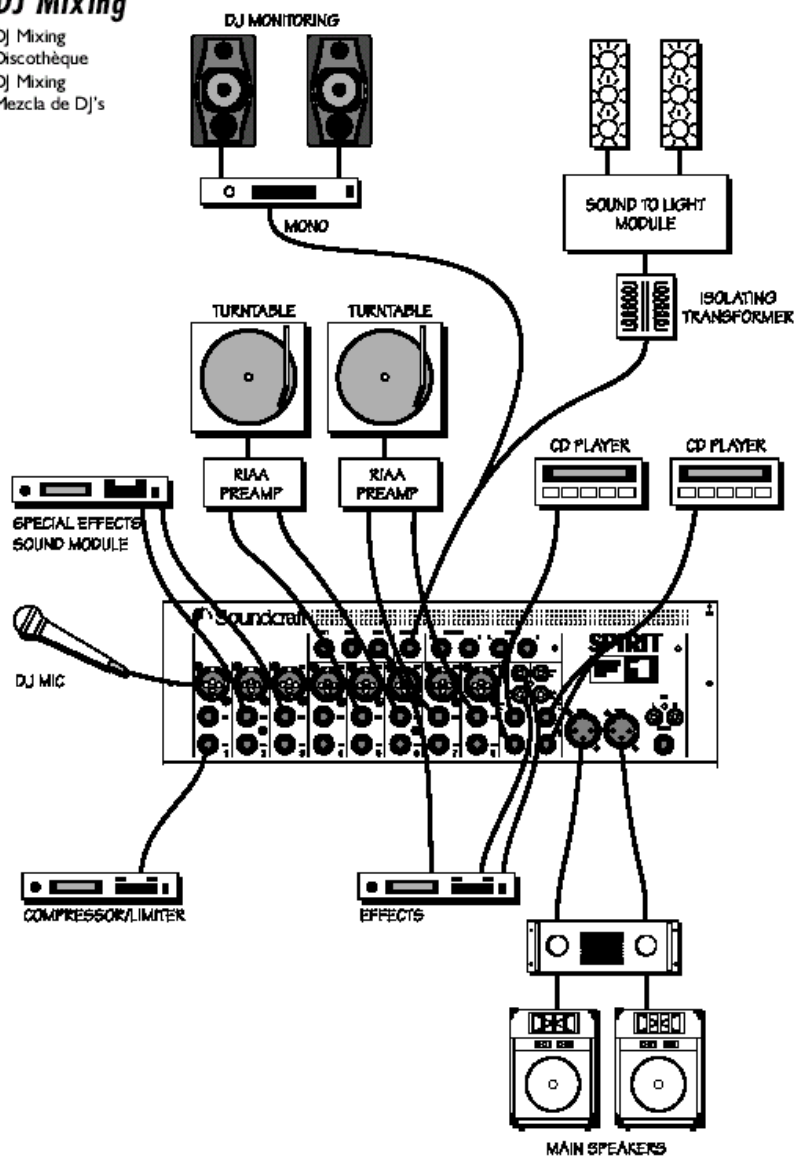
- A impedância dos Headphones é maior do que 200Ω ?
- O nível do Monitor + Phones está ajustado alto demais?

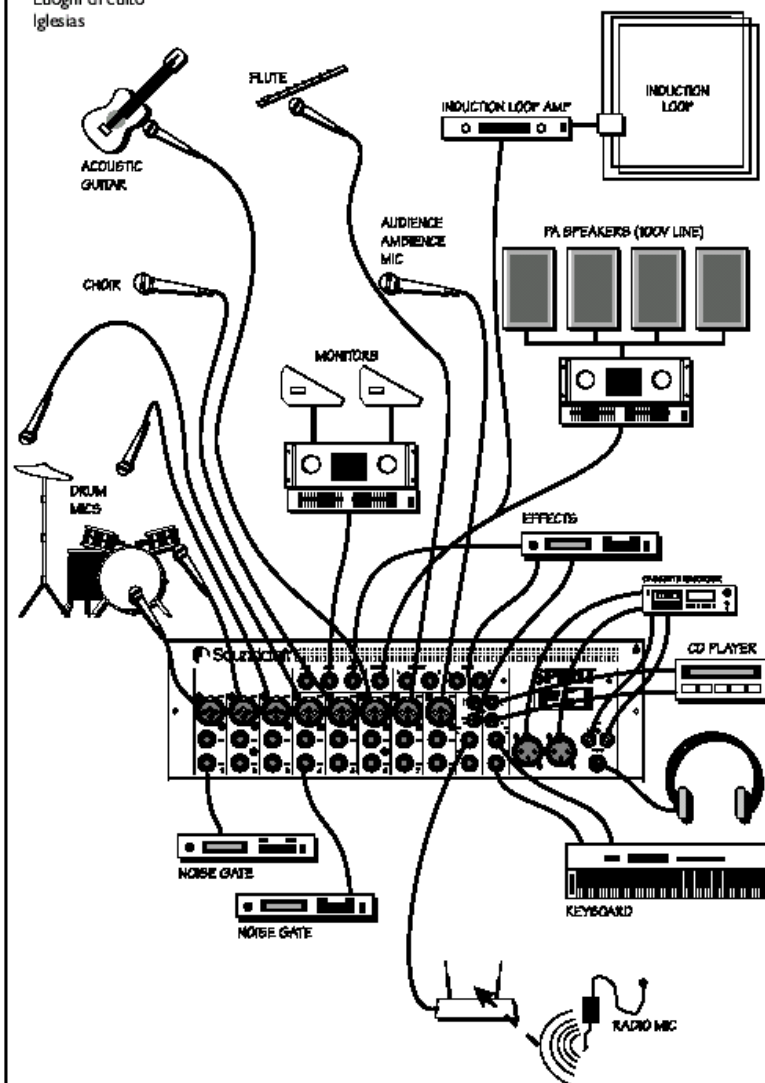
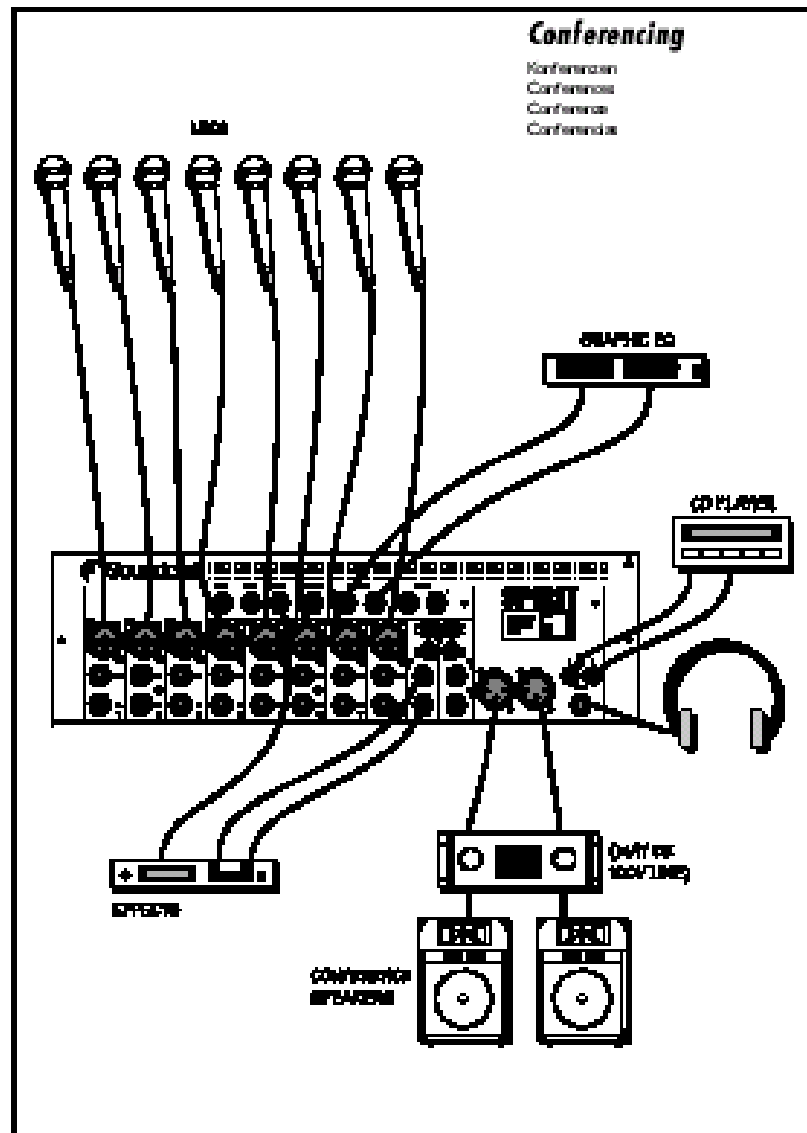
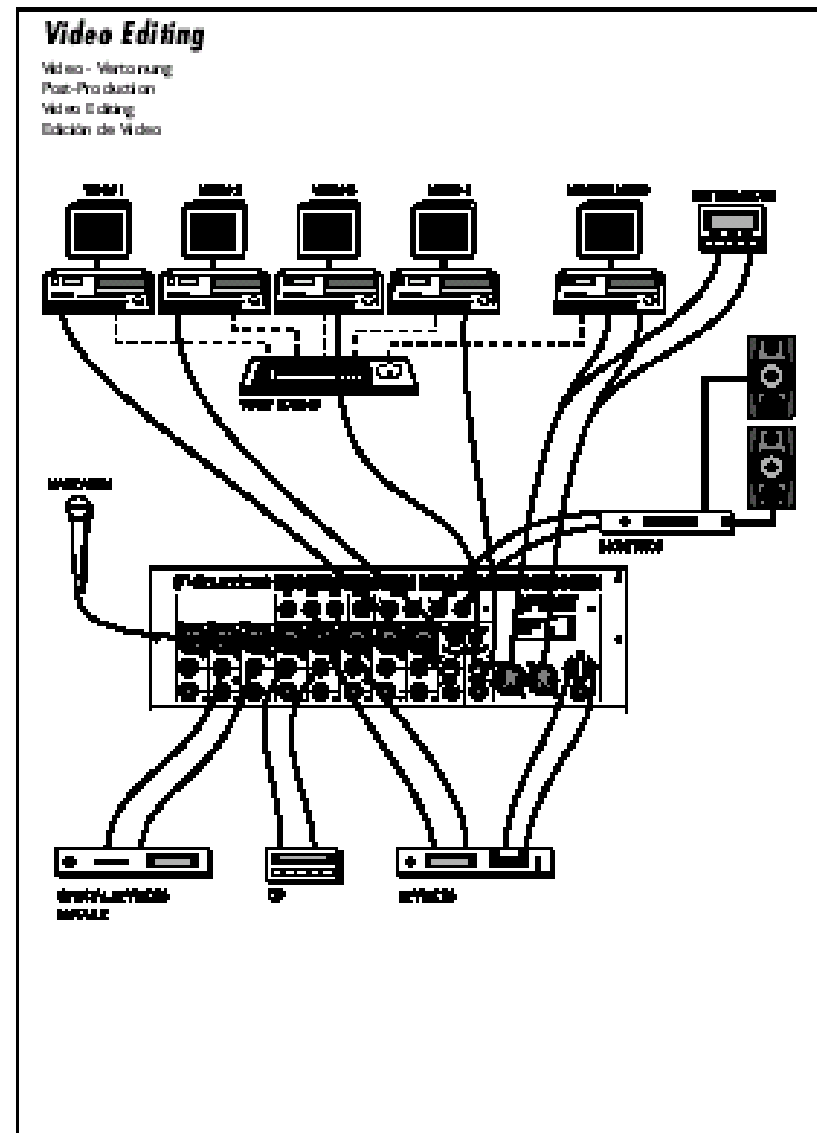
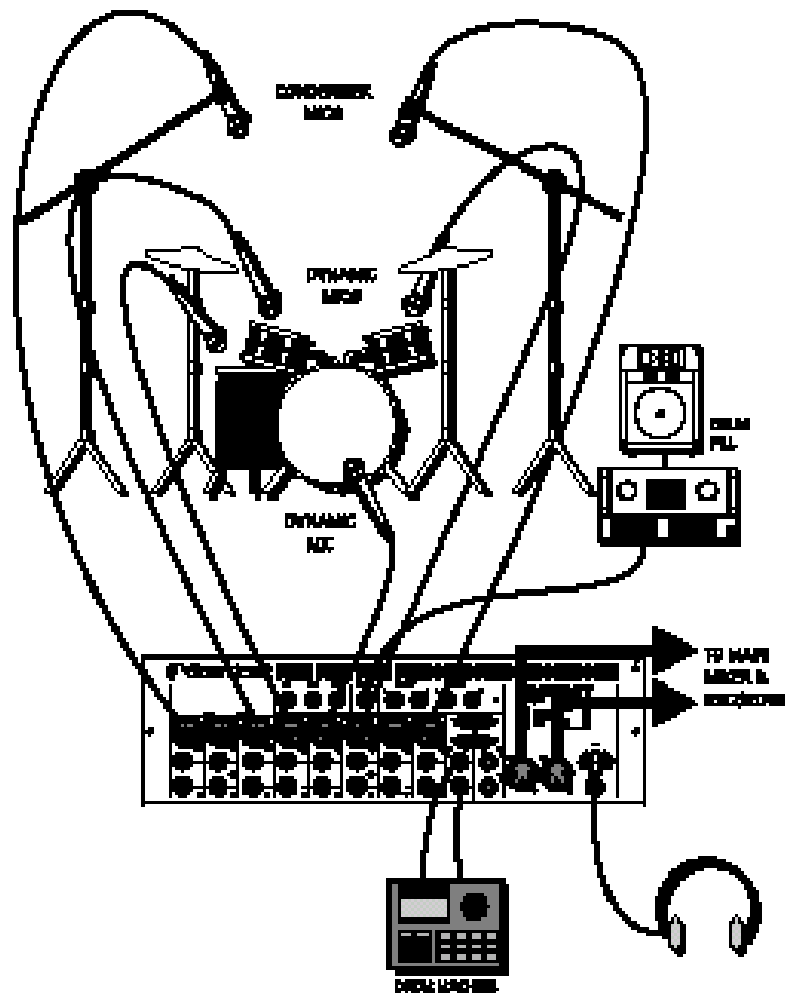
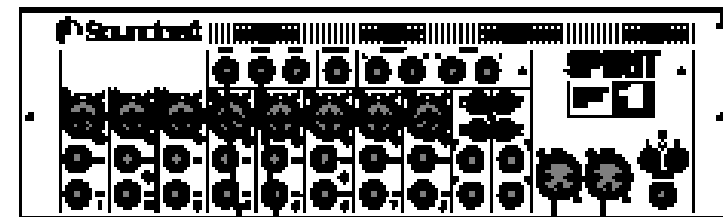
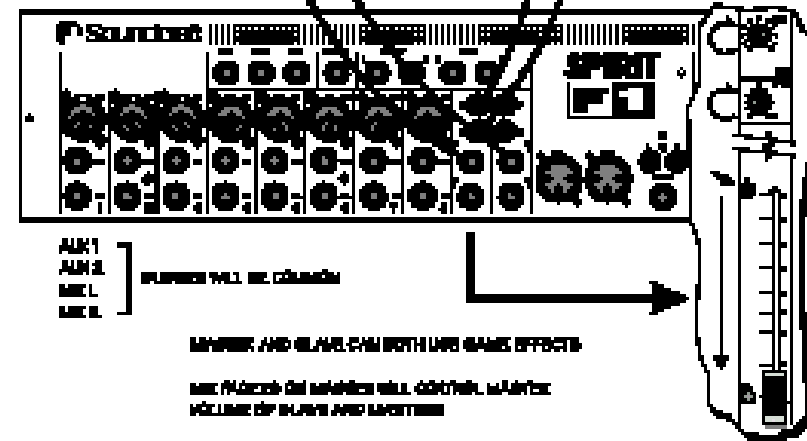
## Aplicações

Live Applications
Live Sound
Sonorisation
Applicazioni Live
Directo
MONITORS
DRUM FILL
PA SPEAKERS
MIC ON
GUITAR AMP
DRUM
MICS
MONO
EFFECTS
CD PLAYER
ACTIVE
DI BOX
GUITAR VIA
DI BOX
EQ
DAT RECORDER
Soundcraft
SPIRIT
VOCAL MICS
COMPRESSOR/LIMITER
NOISE GATE
NOISE GATE
KEYBOARD, SYNTHESISER, SAMPLER
OR DRUM MACHINE

Multimedia
HARD DISK RECORDING & MIDI CONTROL
MIDI
VOCAL MIC
EFFECTS
MONITORS
MIC ON GUITAR AMP
DAT RECORDER
ACTIVE DI BOX
GUITAR VIA DI BOX
SOUND MODULE
SOUND MODULE
SOUND MODULE
EFFECTS
AURAL EXCITER
KEYBOARD, SYNTHESISER, SAMPLER OR DRUM MACHINE

Multitrack Record & Playback
Mehrspur Aufnahme und Playback
Enregistrement et mixage multipiste
Registrazione & Riproduzione Multitraccia
Grabación y Reproducción de Multipistas
FOLDBACK MONITORS
EFFECTS
MONITORS
MIC SOURCES
VOCALS, DRUMS, GUITARS ETC.
EFFECTS
DAT RECORDER
TO LINE IN ON PLAYBACK
DIRECT OUTPUTS FOR RECORDING (FROM INSERT SEND)
MULTITRACK/ HARD DISK RECORDER
KEYBOARD
KEYBOARD
MIDI
SEQUENCER

## DJ Mixing

DJ Mixing
Discothèque
DJ Mixing
Mezcla de DJ's

## Places of Worship

Kirchen
Lieux de culte
Luoghi di culto
Iglesias

Conferência

Editando Vídeo

Sub Mixando

Conectando 2 Folios F1

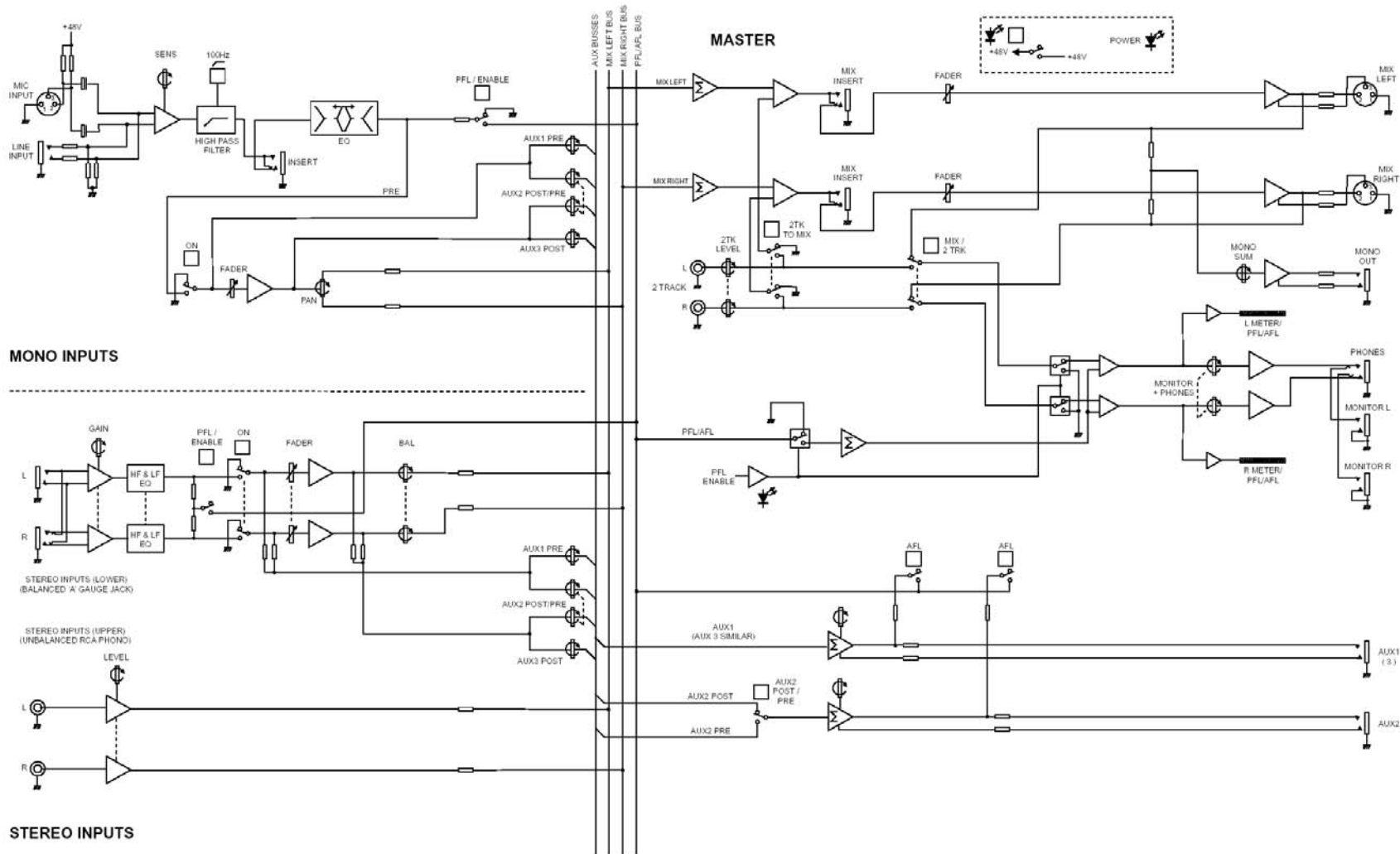
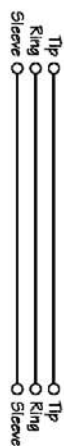
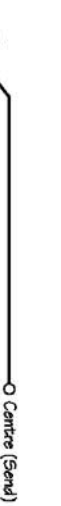
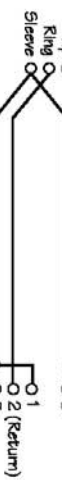
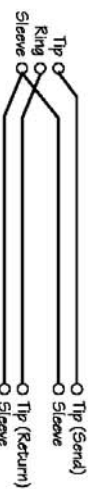
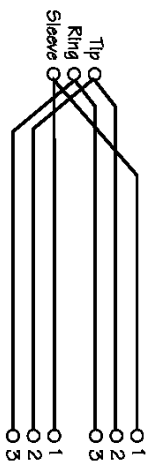
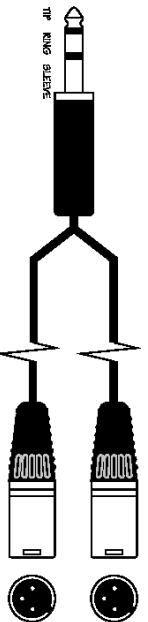
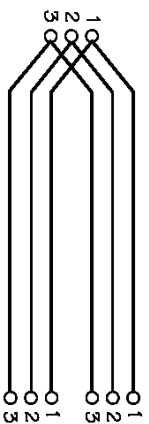
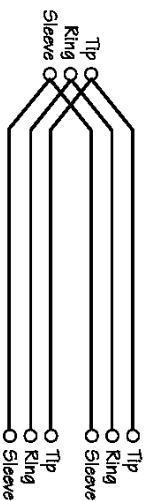
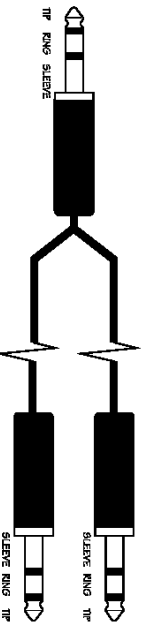
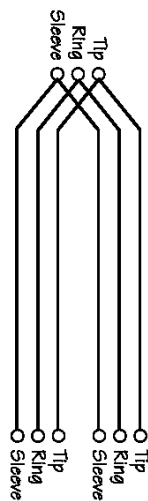
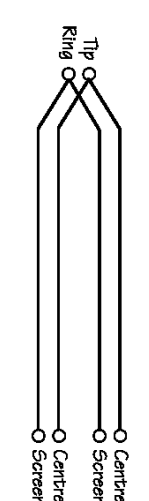
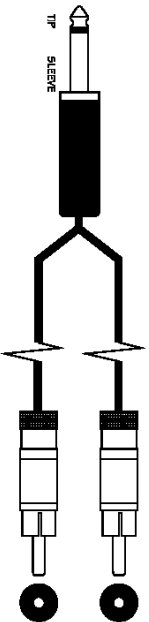
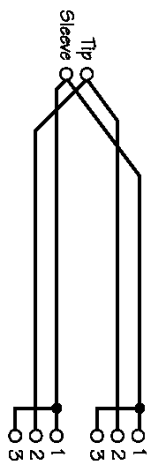
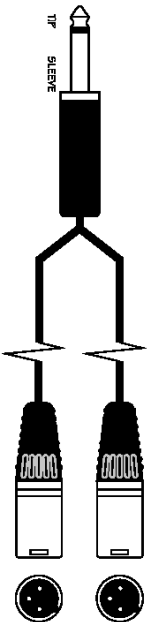
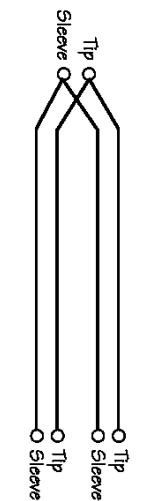
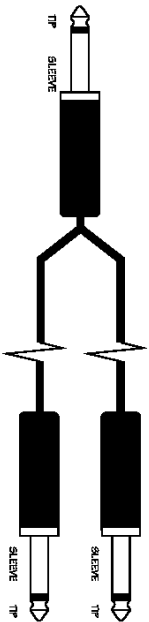
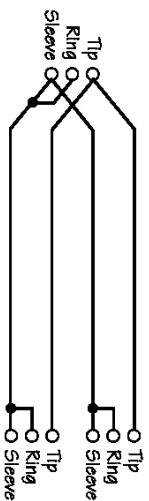
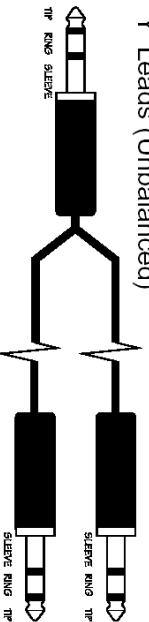
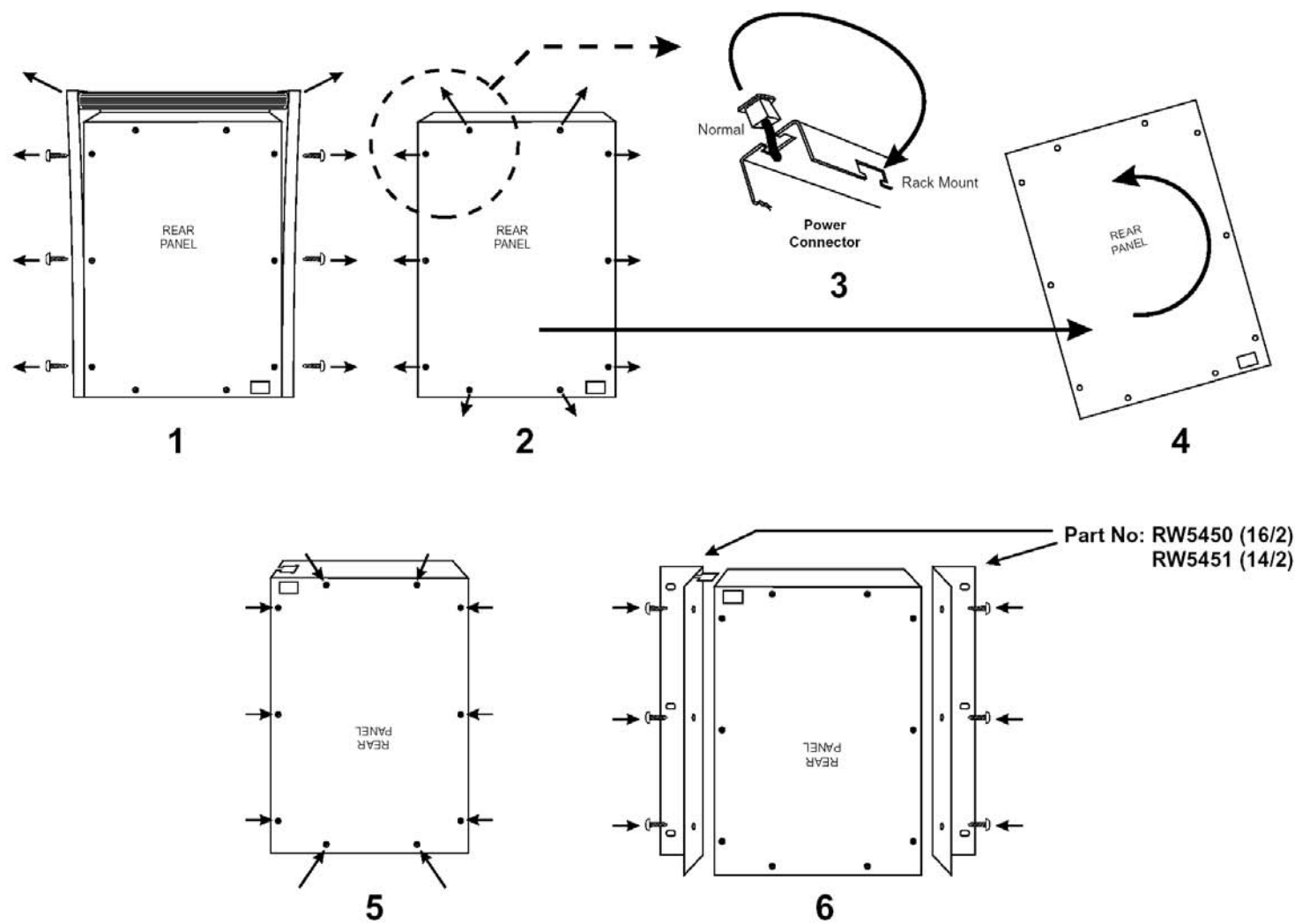
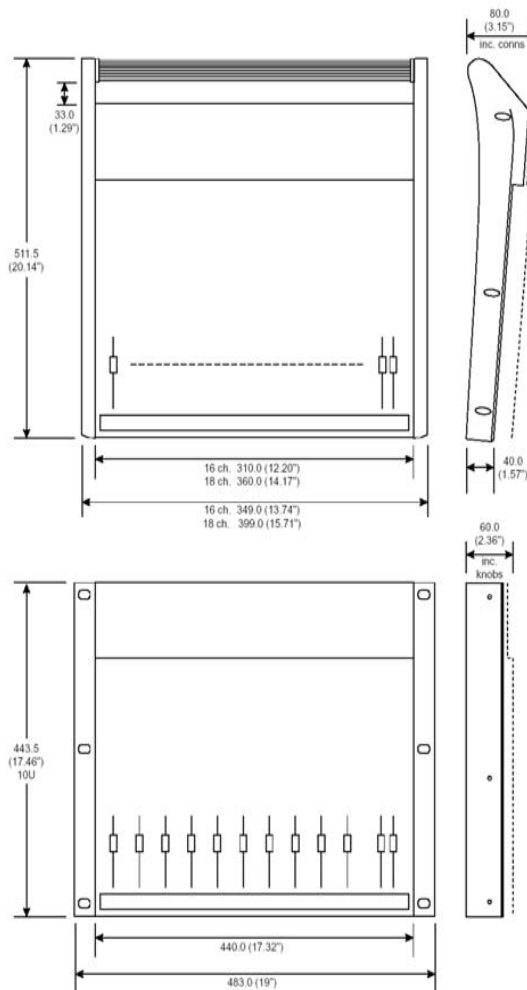



Diagrama de Sistema de Bloco

Fios de Conexão

'Y' Leads (Balanced)
Where used....Aux, Mix outputs
TIP RING SLEEVE
SLEEVE RING TIP
SLEEVE RING TIP
Tip
Ring
Sleeve
Tip
Ring
Sleeve
Tip
Ring
Sleeve
1
2
3
1
2
3
1
2
3
TIP RING SLEEVE
Tip
Ring
Sleeve
1
2
3
1
2
3
Headphone Splitter
TIP RING SLEEVE
Tip
Ring
Sleeve
Tip
Ring
Sleeve
Tip
Ring
Sleeve
'Y' Leads (Unbalanced)
TIP RING SLEEVE
SLEEVE RING TIP
SLEEVE RING TIP
Tip
Ring
Sleeve
Tip
Ring
Sleeve
Tip
Ring
Sleeve
TIP SLEEVE
SLEEVE TIP
SLEEVE TIP
Tip
Sleeve
Tip
Sleeve
Tip
Sleeve
TIP SLEEVE
Tip
Sleeve
1
2
3
1
2
3
TIP SLEEVE
Tip
Ring
Centre
Screen
Centre
Screen

Montando o rack do Folio F1

## Dimensões

## Especificações

**Noise**
Mic E.I.N. @ ganho máximo
20Hz – 20kHz, impedância da fonte 150Ω -129dBu
Aux, Mix & Master no máximo, 10 entradas direcionadas, faders abaixados < 85dBu

***Crosstalk*** (@ 1kHz)
Mute Channel >96dB
Fader Cut-off (marca 0) >96dB
Aux Sends Post offness >89dB

**Resposta de Frequência**
Entrada mic/line para qualquer saída, 20Hz – 30kHz <1dB

**THD + N**
Mic sens. –30dBu, +20dBu para todas as saidas @ 1kHz <0.006%

**Impedância de entrada e Saída**
Entrada Mic 1.8kΩ
Entrada Line 10kΩ
Entrada Estéreo (Phono RCA desbalanceado) 12kΩ
Entrada Estéreo (Jack Balanceado) 10kΩ
Saídas Mix & Aux, Insert Sends 75Ω
Insert Returns >10kΩ

**Níveis de Entrada e Saída**
Nível Max da entrada Mic +22dBu
Nível Max. entrada Line >30dBu
Nível Max. da entrada estéreo >30dBu
Headphones (@200Ω) 150mW

**Peso**
Excluída Unidade de fornecimento de força

| | |
|---|---|
| 16/2 | 3.4 kg/7.5 lb |
| 14/2 | 3.0 kg/6.6 lb |

**Folha de Marcação do Console F1**

16/2 versão show, 14/2 versão também disponível